

**09/2018**

# **Mod: FRM/4G-L**

**Production code: ROTOR WIND 4G-L**



**Diamond**  
catering equipment

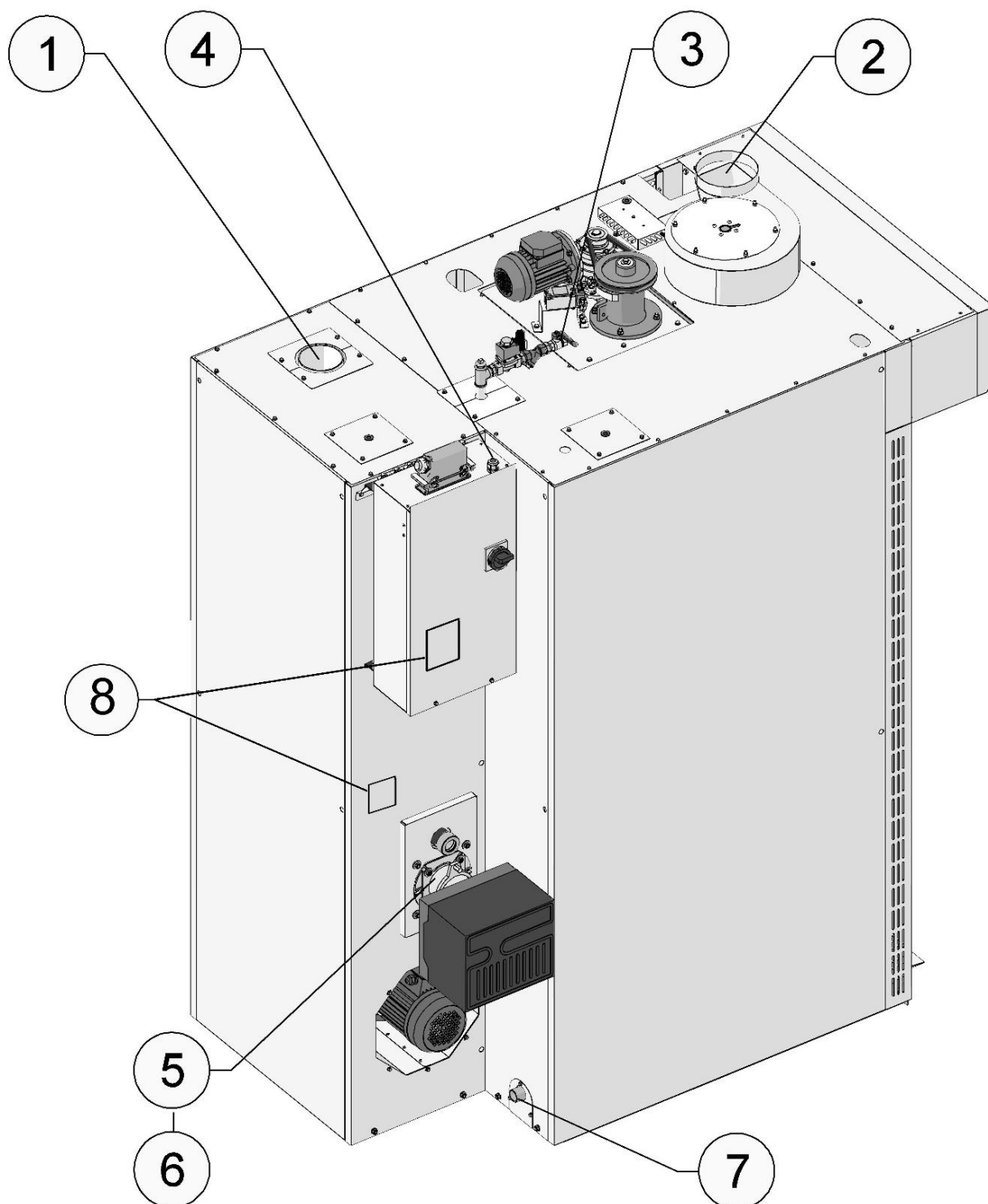
# **ROTOR WIND 3GL-4GL-5GL**

**Allegati tecnici**  
**Technical enclosures**  
**Anexos técnicos**

**Allacciamenti alimentazione elettrica, alimentazione bruciatore gas/gasolio, alimentazione acqua umidificatore, scarico vapori, scarico fumi, scarico eccedenza acqua e posizione della targa dati.**

Electricity supply connections, burner supply gas/gasoil, steam generator water arrival, water vapour tube, smoke exhaust pipe, water discharge and position of information plate.

*Conexiones alimentación eléctrica, alimentación quemador gas/gasóleo, alimentación agua humidificador, descarga vapores, descarga humos, descarga exceso de agua y posición de la chapa homologación datos.*



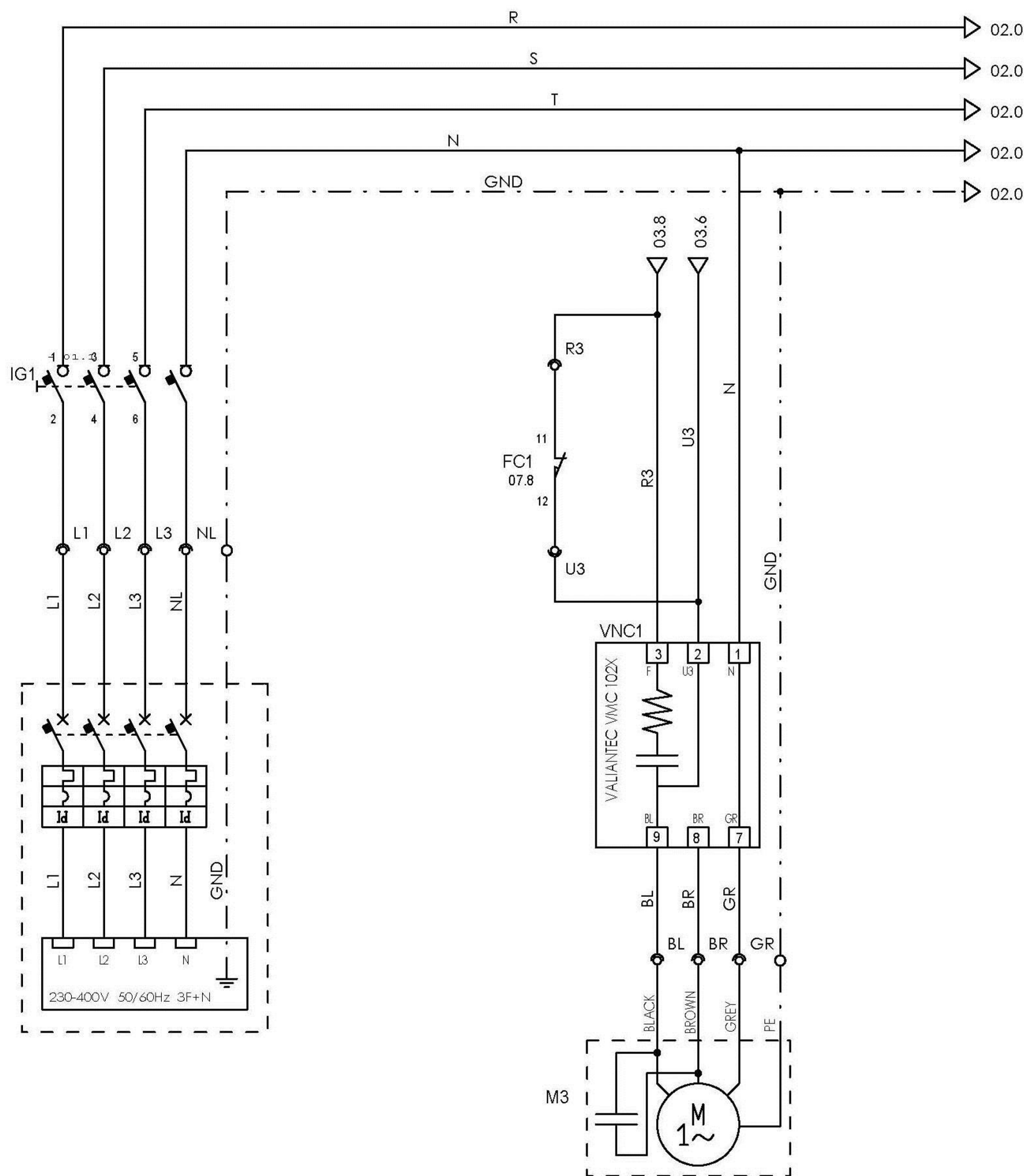
## Rotor Wind 3GL-4GL

|   |                                                 |                                      |                                               |
|---|-------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1 | <b>Tubazione scarico fumi Ø 120mm</b>           | Smoke exhaust pipe Ø 120mm           | <i>Tubería descarga humos Ø 120mm</i>         |
| 2 | <b>Tubazione scarico vapori Ø 150mm</b>         | Steam exhaust pipe Ø 150mm           | <i>Tubería descarga vapores Ø 150mm</i>       |
| 3 | <b>Alimentazione acqua umidificatore Ø 1/2"</b> | Steam generator water arrival Ø 1/2" | <i>Alimentación agua humidificador Ø 1/2"</i> |
| 4 | <b>Ingresso alimentazione elettrica</b>         | Electrical power input               | <i>Ingreso alimentación eléctrica</i>         |
| 5 | <b>Alimentazione bruciatore gas Ø 1/2"</b>      | Burner supply gas Ø 1/2"             | <i>Alimentación quemador gas Ø 1/2"</i>       |
| 6 | <b>Alimentazione bruciatore gasolio Ø 3/8"</b>  | Burner supply gasoil Ø 3/8"          | <i>Alimentación quemador gasóleo Ø 3/8"</i>   |
| 7 | <b>Scarico eccedenza acqua Ø 1"</b>             | Water discharge Ø 1"                 | <i>Descarga exceso de agua Ø 1"</i>           |
| 8 | <b>Targa dati</b>                               | Information plate                    | <i>Chapa homologación datos técnicos</i>      |

## Rotor Wind 5GL

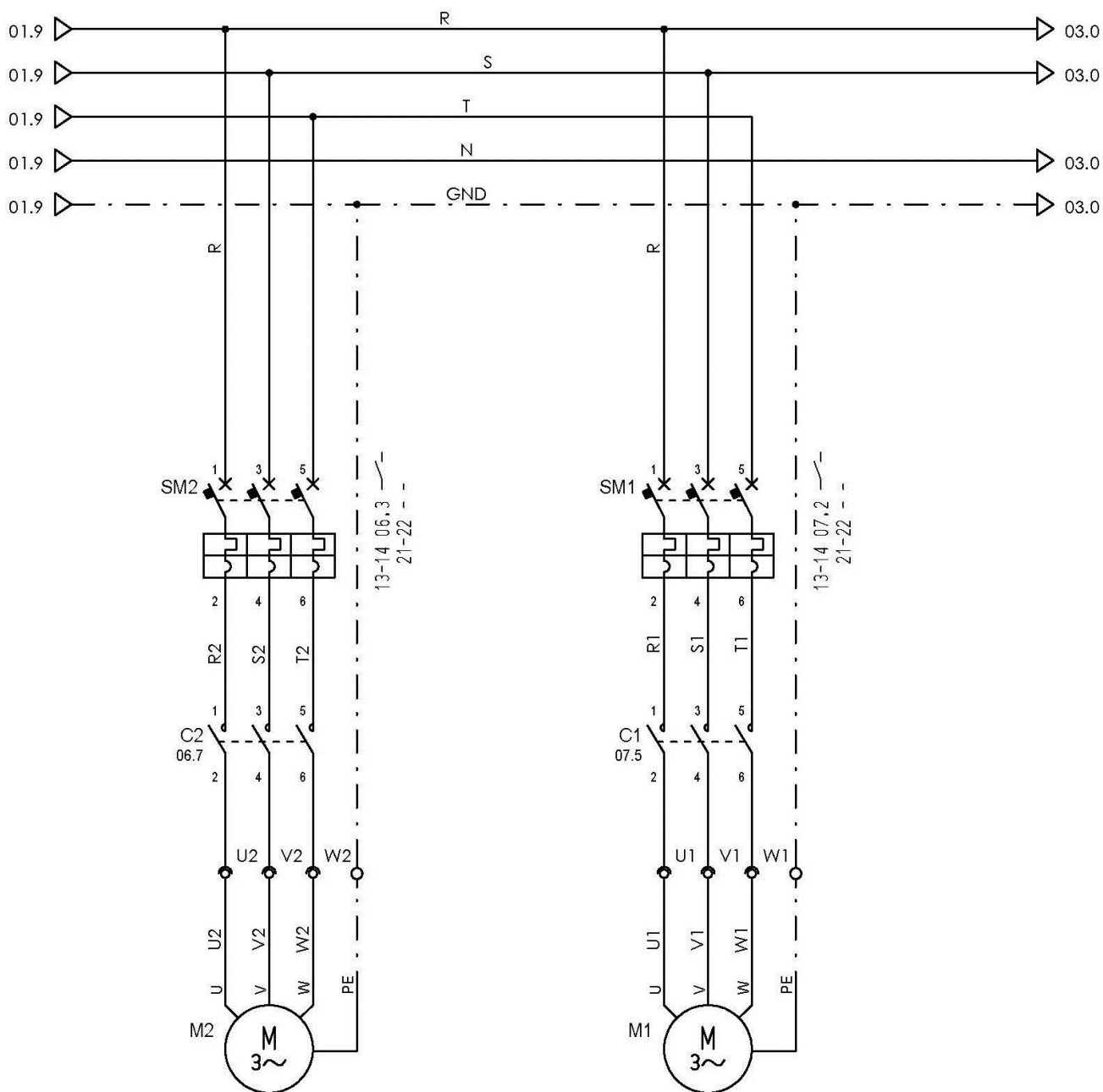
|   |                                                 |                                      |                                               |
|---|-------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1 | <b>Tubazione scarico fumi Ø 150mm</b>           | Smoke exhaust pipe Ø 150mm           | <i>Tubería descarga humos Ø 150mm</i>         |
| 2 | <b>Tubazione scarico vapori Ø 200mm</b>         | Steam exhaust pipe Ø 200mm           | <i>Tubería descarga vapores Ø 200mm</i>       |
| 3 | <b>Alimentazione acqua umidificatore Ø 1/2"</b> | Steam generator water arrival Ø 1/2" | <i>Alimentación agua humidificador Ø 1/2"</i> |
| 4 | <b>Ingresso alimentazione elettrica</b>         | Electrical power input               | <i>Ingreso alimentación eléctrica</i>         |
| 5 | <b>Alimentazione bruciatore gas Ø 1/2"</b>      | Burner supply gas Ø 1/2"             | <i>Alimentación quemador gas Ø 1/2"</i>       |
| 6 | <b>Alimentazione bruciatore gasolio Ø 1/2"</b>  | Burner supply gasoil Ø 1/2"          | <i>Alimentación quemador gasóleo Ø 1/2"</i>   |
| 7 | <b>Scarico eccedenza acqua Ø 1"</b>             | Water discharge Ø 1"                 | <i>Descarga exceso de agua Ø 1"</i>           |
| 8 | <b>Targa dati</b>                               | Information plate                    | <i>Chapa homologación datos técnicos</i>      |

C. Schema elettrico - Wiring diagram-*Esquema eléctrico*



LINEA DI ALIMENTAZIONE

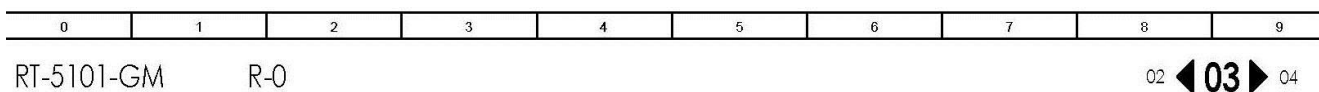
ASPIRATORE VAPORE

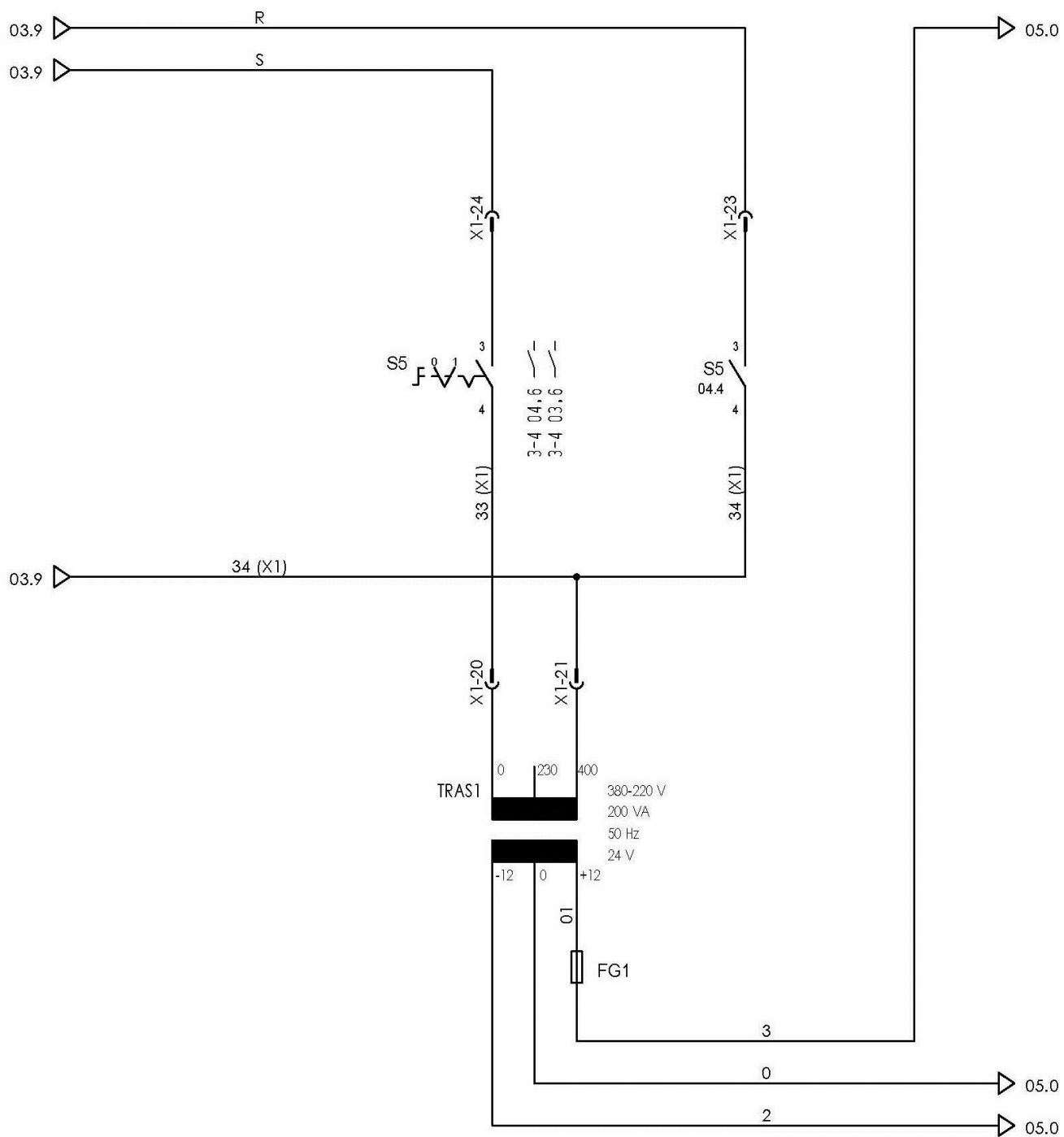


VENTILATORE

CARRELLO

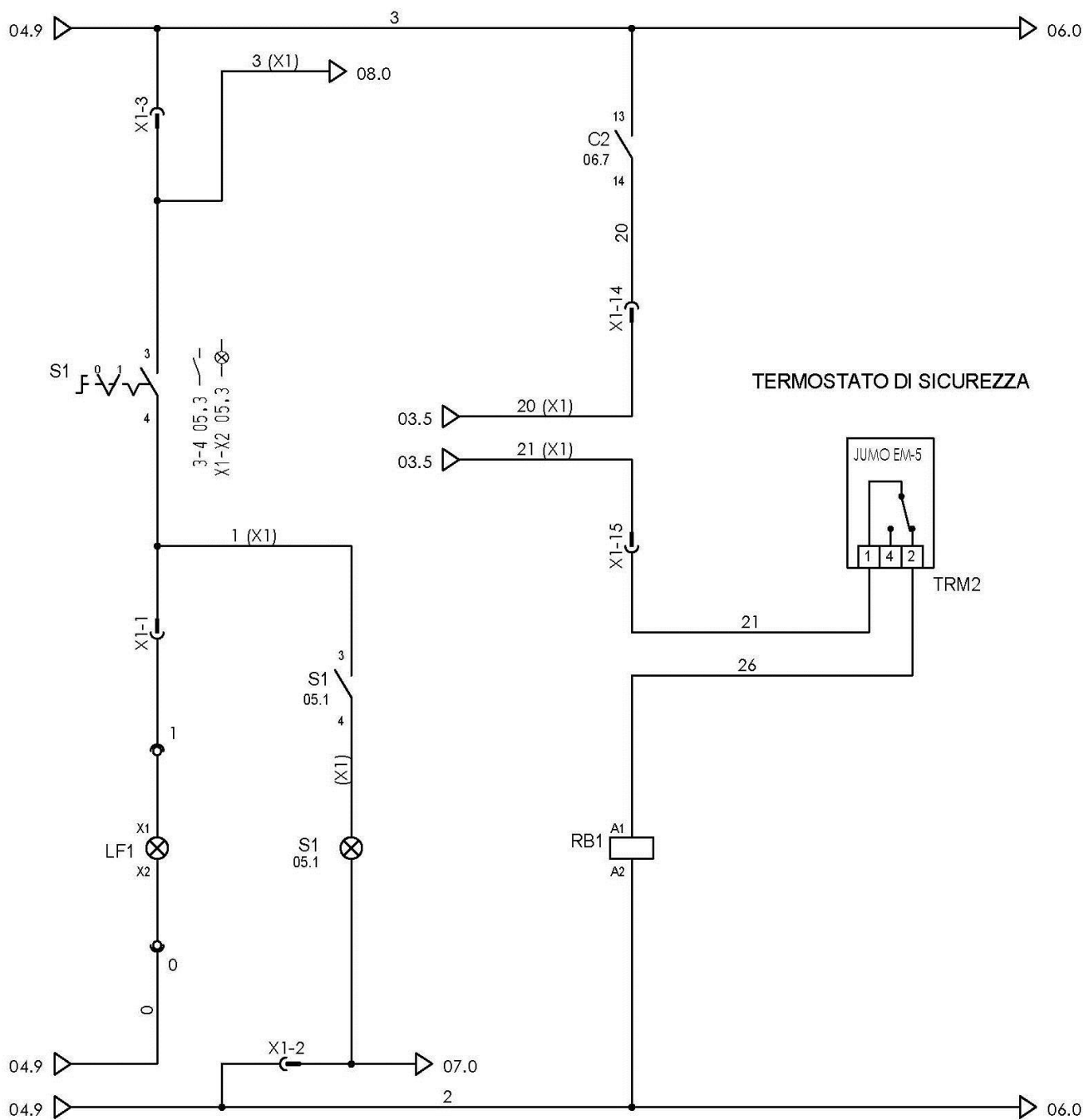
|            |     |   |   |   |   |   |   |              |   |
|------------|-----|---|---|---|---|---|---|--------------|---|
| 0          | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8            | 9 |
| RT-5101-GM | R-0 |   |   |   |   |   |   | 01 ◀ 02 ▶ 03 |   |





TRASFORMATORE

|            |     |   |   |   |   |   |   |              |   |
|------------|-----|---|---|---|---|---|---|--------------|---|
| 0          | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8            | 9 |
| RT-5101-GM | R-0 |   |   |   |   |   |   | 03 ◀ 04 ▶ 05 |   |

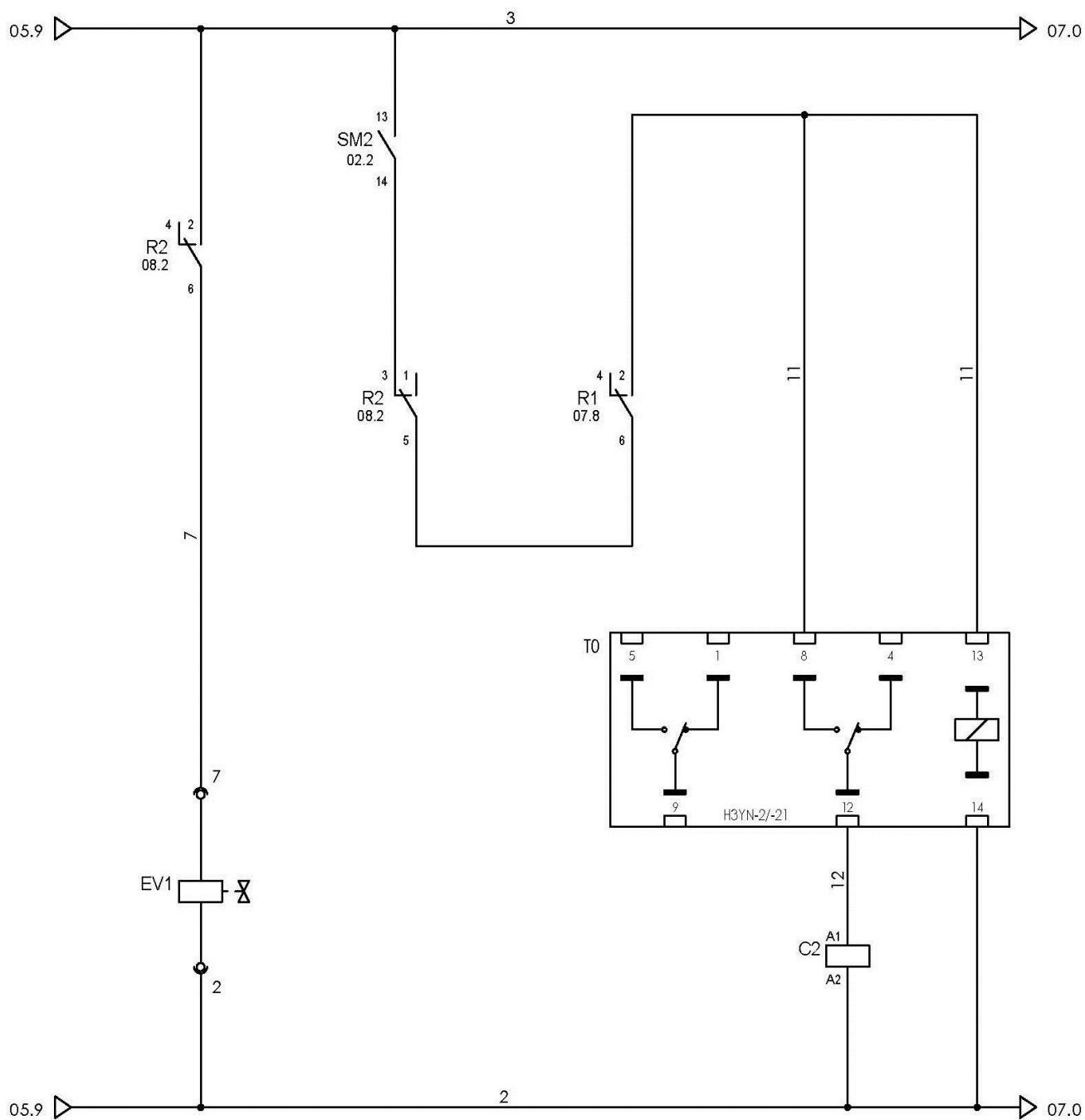


3 1 5 03,1  
4 2 6 03,2

LUCE FORNO

RELE' BRUCIATORE

|            |     |   |   |   |   |   |   |            |   |
|------------|-----|---|---|---|---|---|---|------------|---|
| 0          | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8          | 9 |
| RT-5101-GM | R-0 |   |   |   |   |   |   | 04 ◀05▶ 06 |   |

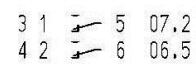


|    |   |    |      |
|----|---|----|------|
| 1  | ↗ | 2  | 02.2 |
| 3  | ↗ | 4  | 02.2 |
| 5  | ↗ | 6  | 02.2 |
| 13 | ↗ | 14 | 05.5 |

ELETTOVALVOLA

VENTILATORE

|            |     |   |   |   |   |   |   |   |   |
|------------|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0          | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| RT-5101-GM | R-0 |   |   |   |   |   |   |   |   |



RELE' PORTA



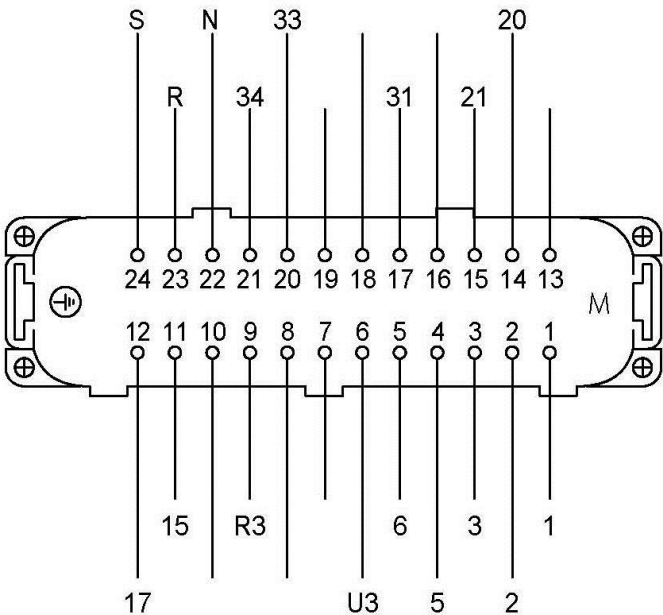
CONNETTORE  
X1

| FILO | MORSETTO | POSIZIONE |
|------|----------|-----------|
|------|----------|-----------|

N° PIN : 24  
PRODUCER : IUME

| LISTA LOCALIZZAZIONI |                  |
|----------------------|------------------|
| BM                   | BORDO MACCHINA   |
| CP                   | CASSETTA POTENZA |
| QC                   | QUADRO COMANDI   |

| COLONNA |    | FOGLIO  |
|---------|----|---------|
| 1       | 1  | 05      |
| 2       | 2  | 05      |
| 3       | 3  | 05      |
| 5       | 4  | 07      |
| 6       | 5  | 07      |
| U3      | 6  | 03      |
| 8       | 7  | 03      |
| 8       |    | RISERVA |
| R3      | 9  | 03      |
| 10      |    | RISERVA |
| 15      | 11 | 07      |
| 17      | 12 | 08      |
| 13      |    | RISERVA |
| 20      | 14 | 05      |
| 21      | 15 | 05      |
| 16      |    | RISERVA |
| 31      | 17 | 08      |
| 18      |    | RISERVA |
| 19      |    | RISERVA |
| 33      | 20 | 04      |
| 34      | 21 | 04      |
| N       | 22 | 03      |
| R       | 23 | 04      |
| S       | 24 | 04      |



## RIEPILOGO UTENZE

### Y1

|    |    |    |    |                                                                                   |
|----|----|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------|
| L1 | L2 | L3 | NL |  |
|----|----|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------|

LINEA DI ALIMENTAZIONE

|    |    |   |                                                                                   |
|----|----|---|-----------------------------------------------------------------------------------|
| B2 | B1 | 8 |  |
|----|----|---|-----------------------------------------------------------------------------------|

BRUCIATORE

|    |    |    |                                                                                   |
|----|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------|
| U1 | V1 | W1 |  |
|----|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------|

ROTAZIONE CARRELLO

|    |    |    |                                                                                   |
|----|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------|
| U2 | V2 | W2 |  |
|----|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------|

MOTORE VENTILATORE

|    |    |    |                                                                                   |
|----|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------|
| GR | BR | BL |  |
|----|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------|

MOTORE ASPIRATORE VAPORE

|   |   |
|---|---|
| 1 | 0 |
|---|---|

LUCE FORNO

|    |   |    |    |
|----|---|----|----|
| 41 | 4 | R3 | U3 |
|----|---|----|----|

FINECORSA PORTA

|   |   |
|---|---|
| 5 | 6 |
|---|---|

FINECORSA CARRELLO

|   |   |
|---|---|
| 7 | 2 |
|---|---|

ELETTROVALVOLA

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

RT-5101-GM R-0

09 ◀ 10 ▶ 11

## LISTA MATERIALE

| CODICE | DESCRIZIONE                    | CODICE RICAMBIO   | LOCAZIONE | FOGLIO |   |   |   |   |   |
|--------|--------------------------------|-------------------|-----------|--------|---|---|---|---|---|
| BR1    | BRUCIATORE                     | ---               | BM        | 03     |   |   |   |   |   |
| C1     | TELERUTTORE CARRELLO           | PRR 88            | CP        | 07     |   |   |   |   |   |
| C2     | TELERUTTORE VENTILATORE        | PRR 88            | CP        | 06     |   |   |   |   |   |
| EV1    | ELETTROVALVOLA                 | PRR 22            | BM        | 06     |   |   |   |   |   |
| FB1    | FUSIBILI BRUCIATORE            | PRR 27 - PRR 49   | CP        | 03     |   |   |   |   |   |
| FC1    | FINECORSIA PORTA               | PRR 25            | BM        | 07     |   |   |   |   |   |
| FC2    | FINECORSIA CARRELLO            | PRR 25            | BM        | 07     |   |   |   |   |   |
| FG1    | FUSIBILE GENERALE              | PRR 27 - PRR 52/3 | CP        | 04     |   |   |   |   |   |
| IG1    | INTERRUTTORE GENERALE          | PRR 31            | CP        | 01     |   |   |   |   |   |
| LB1    | LAMPADA SPIA BLOCCO BRUCIATORE | PRR 74            | QC        | 03     |   |   |   |   |   |
| LF1    | LUCE FORNO                     | PRR 34/1          | BM        | 05     |   |   |   |   |   |
| M1     | ROTAZIONE CARRELLO             | PRR 40            | BM        | 02     |   |   |   |   |   |
| M2     | MOTORE VENTILATORE             | PRR 38            | BM        | 02     |   |   |   |   |   |
| M3     | MOTORE ASPIRATORE VAPORE       | PRR 3/6           | BM        | 01     |   |   |   |   |   |
| PRX1   | SENSORE DI PROSSIMITA'         | PRR 44/7          | BM        | 07     |   |   |   |   |   |
| R1     | RELE' PORTA                    | PRR 61            | CP        | 07     |   |   |   |   |   |
| R2     | RELE' VAPORE                   | PRR 61            | CP        | 08     |   |   |   |   |   |
| RB1    | RELE' BRUCIATORE               | PRR 61            | CP        | 05     |   |   |   |   |   |
| S1     | SELETTORE LUCI FORNO           | PRR 69            | QC        | 05     |   |   |   |   |   |
|        |                                |                   |           |        |   |   |   |   |   |
| 0      | 1                              | 2                 | 3         | 4      | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |

RT-5101-GM

R-0

10 **11** 12

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

11 ◀ 12 ▶